



## MANUAL DE INSTRUÇÕES CONFORT PFF2 (S) Proteção Respiratória

Contra Poeiras, Névoas, Fumos e Odores Incômodos  
de Certos Tipos de Vapores Orgânicos<sup>1</sup>  
ABNT NBR 13.698

Código	Modelo	Descrição	CA
M1200WBR	PFF2 (CARVÃO) SEM VÁLVULA CONFORT	Respirador purificador de ar do tipo peça semifacial filtrante para partículas, classe PFF2 (S), modelo conformado (concha), sem válvula de exalação.	40.807
M1200VWBR	PFF2 (CARVÃO) COM VÁLVULA CONFORT	Respirador purificador de ar do tipo peça semifacial filtrante para partículas, classe PFF2 (S), modelo conformado (concha), com válvula de exalação.	40.808

### Desempenho do produto

Este produto possui eficiência de filtração mínima de 94%, conforme norma ABNT NBR 13.698, para aerossóis não oleosos, desde que seguidas todas as determinações do Programa de Proteção Respiratória - PPR e destas instruções.

### Atestado de conformidade INMETRO

Portaria INMETRO nº 491, de 10 de dezembro de 2021.

### Importante

Antes de utilizar este EPR (Equipamento de Proteção Respiratória), o usuário deve ler e entender estas "Instruções de Uso". Este respirador não deve ser lavado ou limpo com ar comprimido e/ou vácuo para reutilização. É importante que estas instruções sejam entregues aos usuários e guardadas para posteriores consultas e treinamento.

### Instruções de uso

Usar somente para a proteção contra: certos aerossóis sólidos que não desprendam vapores; certas névoas de líquidos não oleosos e que não desprendam vapores; fumos metálicos e/ou plásticos; certos agentes biológicos. Usar somente contra contaminantes com parâmetros de exposição determinados na Norma Regulamentadora 15 – Anexo 12, caso não conste dados consultar os dados da ACGIH® (American Conference of Governmental Industrial Hygienists), traduzido no Brasil pela ABHO Associação Brasileira de Higiênistas Ocupacionais, e seguir as recomendações do Programa de Proteção Respiratória da Fundacentro que atenda a todos os quesitos tais como, avaliações médicas, treinamento, ensaio de vedação e aos requisitos da Instrução Normativa nº1 de 14 de Abril de 1994.

### Indicações de uso

Indicada para proteção das vias respiratórias contra poeiras e névoas não oleosas, que não emitam gases e/ou vapores; fumos metálicos ou plásticos, fibras têxteis, cimento refinado (Portland®); minério de ferro, minério de carvão, minério de alumínio, sabão em pó, talco, cal, soda cáustica, poeiras vegetais (como trigo, arroz, milho, bagaço de cana, etc.); poeiras de aviário contendo restos de ração, fezes, plumas e penas de aves; poeiras de lixamento e esmerilhamento, névoas de ácido sulfúrico (com óculos de proteção adequados), dentre outros. Quando o aerossol contiver sílica cristalina, deverá ser selecionado, no mínimo, filtro classe P2 (ou PFF2, se FPMR for menor que 10). Este respirador deve ser usado mediante o conhecimento e aprovação das áreas de higiene, segurança e medicina do trabalho e/ou responsável pela empresa.

**Vapores orgânicos:** Indicado para alívio de odores incômodos provenientes de certos tipos de Vapores Orgânicos (VO) em concentrações até o nível de ação (metade do limite de exposição).

**Agentes biológicos:** Este respirador pode ser utilizado para redução da exposição ocupacional por inalação a aerossóis contendo certos agentes biológicos potencialmente patogênicos dispersos no ar (ex.: mofo, Bacillus anthracis, Mycobacterium tuberculosis, etc.), mas não elimina o risco de contrair infecções, doenças ou distúrbios. Não existem limites de exposição seguros determinados. Para aplicação consultar "Cartilha de Proteção Respiratória contra Agentes Biológicos para Trabalhadores de Saúde" encontrada no site da ANVISA.

### Limitações de uso

1. Não utilizar para contaminantes que se apresentam em concentrações que: sejam imediatamente perigosas à vida e à saúde (IPVS), que sejam desconhecidos, que excedam em 10 vezes o valor do seu limite de tolerância (L.T. ou T.L.V.), que tenham regulamentos pertinentes vigentes. Utilize o parâmetro que for menor.
2. Este respirador não tem capacidade de suprir oxigênio. Não utilize em atmosferas com menos de 19,5% ou acima de 23,5% de oxigênio em volume. Não utilizar em atmosferas explosivas ou espaço confinado.
3. Não modifique ou utilize inadequadamente este respirador.
4. Não utilizar este respirador em usuários que possuam características faciais, barba ou outra forma de pelos faciais e cicatrizes presentes no rosto do usuário e sob condições e/ou em conjunto com outros equipamentos ou EPI (Equipamento de Proteção Individual) que venham a interferir na área de vedação entre o rosto e as bordas do respirador PFF.
5. O respirador não deve ser utilizado em temperaturas abaixo ou acima da faixa de -5°C a +50°C. Fora dessa faixa tem seu funcionamento, desempenho e características físicas alteradas.
6. Para gases e/ou vapores, produtos que apresentam regulamentações específicas e partículas sólidas ou líquidas que sejam oleosas e/ou desprendam gases ou vapores.
7. Para proteção contra amianto (asbesto) ATENÇÃO: Se o aerossol contiver asbesto abaixo do limite de exposição, deverá ser utilizado, no mínimo, peça semifacial com filtro P2 (ou PFF2). Se a concentração de asbesto for igual ou maior que o limite de exposição, deverá ser selecionado filtro classe P3.
8. Proteção contra gases e/ou vapores, pintura com aplicação por spray e/ou jateamento de areia.
9. Atmosferas com névoas oleosas: se o aerossol for oleoso (proveniente de lubrificantes, fluidos de corte, glicerina, veículos com motor de combustão interna, ar comprimido de compressores lubrificados a óleo etc.), deverá ser selecionado filtro resistente a óleo.
10. Para substâncias com limite de exposição menor ou igual a 0,05 mg/m<sup>3</sup>, usar filtro classe P3 (ou PFF3 se FPMR for menor que 10).
11. Não é recomendado para uso hospitalar em procedimentos médicos ou odontológicos. Não é indicado respirador com válvula de exalação para proteção contra agentes biológicos.
12. As condições de uso deste produto estão fora de nosso controle, portanto, a Delta Plus não apresenta garantias expressas ou implícitas e não assume responsabilidade em nenhum caso em relação ao desempenho dos produtos para um determinado uso.

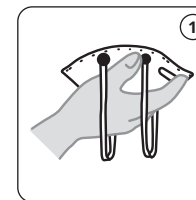
### Limitações por tempo de uso

Substitua o EPR de acordo com um programa de troca pré-estabelecido, no PPR da Fundacentro, ou antes quando for necessário conforme: detecção do sabor ou irritação característicos dos contaminantes presentes no ambiente no interior do respirador e/ou se o filtro for danificado, ficar sujo ou dificultar a respiração mais do que em sua condição inicial (filtro novo sem uso), abandone imediatamente a área contaminada e substitua o filtro. Descarte o respirador no máximo em até 1 dia após abertura do invólucro plástico mesmo que o filtro não tenha sido usado.

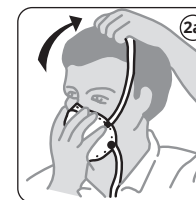
### Modo de colocação e remoção

Antes da utilização, o usuário precisa ser informado pelo empregador sobre os contaminantes presentes no seu ambiente de trabalho e a obrigatoriedade do uso do equipamento. Deve ser treinado para a correta utilização e realizar os testes de vedação, de acordo com as diretrizes do PPR - Programa de Proteção Respiratória da Fundacentro.

### Colocação



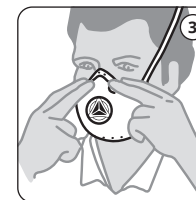
1. Segure o respirador com a palma de uma das mãos posicionando a espuma e clipe nasal para cima. As tiras elásticas devem ficar soltas e para baixo.



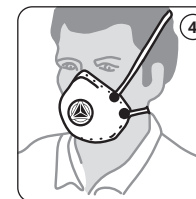
2a. Leve o respirador ao rosto cobrindo a boca e o nariz. O clipe e a espuma nasal devem ficar posicionados sobre o septo nasal. A espuma ficará em contato com o nariz do usuário. Puxe o elástico superior, posicionando-o na parte posterior superior da cabeça, acima das orelhas. O elástico não deve ficar sobre as orelhas.



2b. Puxe o elástico inferior ajustando-o atrás do pescoço e abaixo das orelhas.



3. Simultaneamente, com a ponta dos dedos de ambas as mãos, pressione o clipe nasal (peça metálica) deslizando a ponta dos dedos por toda a extensão do clipe nasal, iniciando este processo do centro para as extremidades. NUNCA realize este procedimento utilizando somente uma das mãos.



4. Inspire e exale vigorosamente. Se sentir alguma passagem de ar pelas bordas, refaça os procedimentos anteriores. Não adentre a área contaminada se o respirador não estiver perfeitamente ajustado.

### Remoção



5. Segure o respirador com uma das mãos para manter a sua posição na face. Puxe o tirante inferior passando-o sobre a cabeça. Ainda segurando o respirador, sobre a face, puxe o tirante superior sobre a cabeça e retire o respirador.

## Advertências

1. Certifique-se do perfeito ajuste e da vedação do respirador à face.
2. O usuário deve abandonar a área imediatamente, procurar seu superior e descartar o respirador no caso de sua respiração se tornar difícil, sentir gosto característico do contaminante, se o respirador sofrer quaisquer danos e/ou qualquer outro incômodo.
3. Este respirador é de uso pessoal e intransferível e deve ser descartado no final de cada turno (ABNT NBR 13.698), exceto quando houver outras recomendações do Programa de Proteção Respiratória (PPR).
4. O tirante elástico do respirador pode conter em sua composição látex de borracha natural, podendo causar reações alérgicas. Se o usuário apresentar sensibilidade a esse componente do produto ou durante o uso apresentar sinais de alergia, aconselhamos interromper imediatamente o seu uso e procurar um médico. Os outros componentes deste produto são produzidos com materiais hipoalergênicos. Não é esperado que tais materiais causem efeitos adversos à saúde.
5. Antes do uso ocupacional deste respirador, deve ser implementado um Programa de Proteção Respiratória por escrito, atendendo a todos os requisitos das normas existentes, especificamente a Instrução Normativa nº. 1 do Ministério do Trabalho e Emprego, de 11 de abril de 1994.
6. Não há nenhum tipo de manutenção para este respirador. Produto fornecido em tamanho único.
7. O FPA (Fator de Proteção Atribuído) deste respirador é drasticamente reduzido quando ocorre omissão de uso do mesmo. É imprescindível que o usuário utilize o EPR durante todo o tempo da atividade de trabalho e enquanto estiver em ambiente com contaminantes presentes. A omissão de uso deve ser calculada conforme especificado no Programa de Proteção Respiratória.

## Armazenamento

Armazenar o respirador lacrado em sua embalagem original e ao abrigo de luz solar direta, em locais secos e ventilados, longe de fontes de calor e protegidos contra umidade excessiva, agentes químicos agressivos e sem amassar ou dobrar, conforme especificações:



## Transporte

Transportar o produto em suas caixas lacradas, armazenadas corretamente, em local seco, protegido de objetos cortantes, perfurantes, agentes químicos agressivos e sem amassar.

## Guarda

Este respirador é descartável. Após aberto e utilizado, o produto deverá ser avaliado em relação à sua possível reutilização devendo estar contemplado do PPR da Fundacentro. Se possível o respirador deverá ser guardado em sua embalagem original em local isento de qualquer tipo de contaminação, sem umidade, longe de fontes de calor, sem dobrar, rasgar ou amassar.

## Vida útil

Depende do tipo de contaminante e da sua concentração, da frequência respiratória do usuário, do nível de esforço, da umidade relativa do ambiente e da conservação do produto pelo usuário, devendo sempre ser avaliada pelo responsável sobre a utilização do EPI. Este respirador é descartável e seu uso é indicado, no máximo, para um turno de trabalho. A periodicidade de troca dos respiradores deve seguir as determinações do PPR da empresa ou quando o EPI apresentar desgaste visual, aumento da resistência respiratória, excesso de sujeira, perda da funcionalidade dos tirantes elásticos, do clipe nasal, vedação, etc.

## Composição

Filtro em poliéster, tecido de fibras sintéticas com carvão ativado, microfibras sintéticas tratadas eletrostaticamente, painéis de não tecido, clipe nasal metálico, elástico de látex de borracha natural revestido com poliéster. Válvula de exalação (se aplicável) em polipropileno com membrana de borracha sintética.

## Descarte

O descarte deste produto deve obedecer aos mesmos critérios e cuidados destinados aos contaminantes contra os quais é utilizado. O usuário deve tomar as ações cabíveis quanto ao descarte de acordo com a legislação vigente.

**DELTA PLUS**  
CNPJ 08.025.426/0001-01  
R. Barão do Piraj, 111 • Vila Lúcia • São Paulo • SP • 03145-010  
SAC (11) 3103-1000 • sac@deltaplusbrasil.com.br  
www.deltaplusbrasil.com.br •   /deltaplusbrasil  
**INDÚSTRIA BRASILEIRA**